Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

ناقد محايد وموضوعى ، براد ليتهاوزر Brad Leithauser الذى كتب فى مراجعة لمجموعة « نمل فوق ثمرة الشمام » بمجلة نيويورك تايمز " Book Review " يقول « إن ڤيرچينيا أدير تمثّل إضافة – يُرحّب بها – إلى الصخب . فهى تتحدّث بصورة مباشرة وفى غير تكلّف ، بنبرة تجرّدت من النبطية والتلميح » .

ويقول الناقد إن عدداً من قصائد أدير ، أو انتصارات أدير ، على حدّ تعبيره ، كتبت فى أشكال تقليدية : قصائد « المحارة » و « لاكس – جاتويك » ، والقصيدة التى تحمل اسم الكتاب . والبعض الآخر كتب فى شعر حر : « الجدّات » .. ، و « عودة » ، و « أمسية عادية » . وقصيدة « نمل فوق ثمرة الشمام » ، تعرض قدراً من التنوّع الشكلى والطزاجة والذكاء يكفى أن يؤكد ، بضربة واحدة ، أن ڤرچينيا أدير شاعرة راسخة وأصيلة . ولكن الشىء الذى يبدو فى هذه المرحلة أقّل وضوحاً هو ما إذا كانت أية قصيدة أو قصائد أفضل من « جيدّ جداً » . وهذا الحكم يتطلب مزيداً من عمليّات التقييم والغربلة وربمّا ظهور مجموعة أخرى من القصائد . إن غبار بزوغها المتلألئ يحتاج إلى أن يرسب قبل أن تستقّر إلى جانب معاصريها . وحتى لو حصرنا أنفسنا فى القصيدة الغنائية القصيرة التى تبدع فيها ، وفى الشعراء الأمريكيين الذين تتقارب أعمارهم مع عمرها ، فى حدود فارق ٥ سنوات ، فإننى على يقين أن لاشىء فى كتاب « نمل فوق ثمرة الشمام » يبلغ قوة ، قصيدة « أمنية لزوجة شابة » لتيودور روثك Roethke أو « المسرف » لإلزابيث بيشوب Bishop ، أو « الخروج من البشر ، مبكّراً » لماى سوينسون Swenson أو " Nestus Gurley " لراندال چاريل jarrel ، أو « تعاطف ،